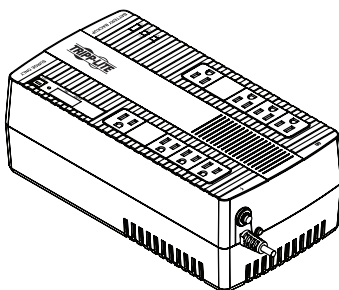


# Owner's Manual

## AVR-Series UPS Systems

Models:

**AVR550U, AVR650UM, AVR700U, AVR750U, AVR900U**  
(Series Numbers: AG-030A, AG-030B, AG-030C, AG-0308, AG-0309)



|                                           |          |                                      |           |
|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------|-----------|
| <b>Important Safety Instructions.....</b> | <b>2</b> | <b>Storage and Service .....</b>     | <b>8</b>  |
| <b>Installation and Operation.....</b>    | <b>4</b> | <b>Product Registration and.....</b> | <b>9</b>  |
| <b>Features .....</b>                     | <b>6</b> | <b>Regulatory Compliance</b>         |           |
| UPS Features.....                         | 6        | <b>Español.....</b>                  | <b>10</b> |
| <b>Battery Replacement .....</b>          | <b>7</b> | <b>Français.....</b>                 | <b>19</b> |

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service  
and ultimate peace of mind.

You could also win an  
ISOBAR6ULTRA surge protector—  
a \$100 value!



[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



Manufacturing  
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2018 Tripp Lite. All rights reserved.

# Important Safety Instructions

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect the warranty.

## UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (0° C and 40° C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.
- Only set the UPS upright on a sturdy flat surface. Do not block fans or ventilation holes, as this will seriously inhibit the unit's internal cooling and cause product damage not covered under warranty.

## UPS Connection Warnings

- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.
- The mains socket outlet that supplies the UPS should be easily accessible and located near the UPS.

## Equipment Connection Warnings



**Install in accordance with National Electrical Code standards ANSI/NFPA 70 and Canadian Electrical Code, Part I, C22.1.**

**Short-circuit backup protection and overcurrent protection is provided by the building installation.**

**To reduce the risk of fire, connect only to a circuit provided branch circuit overcurrent protection in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 and the Canadian Electrical Code, Part I, C22.1. The plug on the power supply cord is intended to serve as the disconnect device. Be sure that the socket-outlet is installed near the equipment and is made easily accessible.**

- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.
- Do not connect surge protectors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and may affect the surge protector and UPS warranties.
- Connect the UPS to an outlet that is adequately protected against excess currents, short circuits and earth faults as part of the building installation.

# Important Safety Instructions

## Battery Warnings

- Batteries can present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles. There are no user-serviceable parts inside the UPS. Battery replacement should be performed only by authorized service personnel using the same number and type of batteries (Sealed Lead-Acid). The batteries are recyclable. Refer to your local codes for disposal requirements or visit <http://www.tripplite.com/support/recycling-program> for recycling information. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/> to locate the specific replacement battery for your UPS.



**CAUTION: A battery can present a risk of electrical shock and high short-circuit current. The following precautions should be observed when working on batteries:**

- Remove watches, rings or other metal objects.
- Use tools with insulated handles.
- Wear rubber gloves.
- Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
- Disconnect charging source and load prior to installing or maintaining the battery.
- Remove battery grounds during installation and maintenance to reduce likelihood of shock.
- Remove the connection from ground if any part of the battery is determined to be grounded.

## UPS and Battery Recycling



**Pb**

Please recycle Tripp Lite products. The batteries used in Tripp Lite products are sealed lead-acid batteries. These batteries are recyclable. Please refer to local codes for disposal requirements.

Call Tripp Lite for recycling info at 1.773.869.1234.

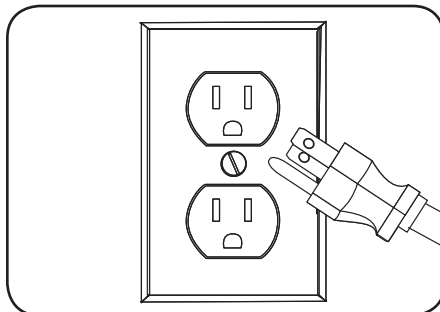
Go to the Tripp Lite website for up-to-date information on recycling the batteries or any Tripp Lite product. Please follow this link:

<http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

# Installation and Operation

## STEP 1: Plug the UPS into a properly grounded outlet.

Once the UPS is plugged into a wall outlet, the battery charger will engage as necessary and the SURGE ONLY outlets will begin passing power.



## STEP 2: Turn the UPS on.

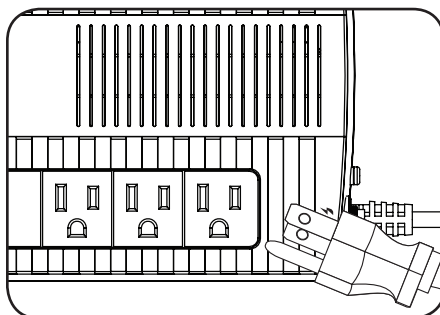
Press and hold the power button  to turn on the UPS. The UPS will beep and the green LED will illuminate. The charger will engage as necessary and the BATTERY BACKUP outlets will begin passing line power.

If the power  LED does not illuminate when the UPS is turned ON, try the following:

1. Make sure the UPS is plugged into a live AC outlet.
2. Press the power button  to turn on the UPS. A beep should sound when the UPS starts.
3. If the UPS still does not start, contact Tripp Lite Tech Support for assistance.

**Note:** The UPS will not turn on automatically in the presence of live utility power.

To turn the UPS off, press the power button . The green LED will turn off and the BATTERY BACKUP outlets will stop passing power.



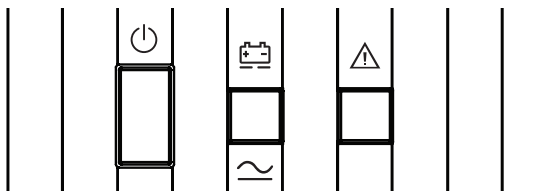
## STEP 3: Plug your equipment into the UPS.

There are two sets of outlets on your UPS. Outlets marked SURGE ONLY do not provide battery backup power during power outages. Connect common desktop items like printers, scanners and other accessories not requiring battery support to these outlets. Outlets marked BATTERY BACKUP offer UPS battery backup support during power failures. Connect your vital computer equipment into these outlets.

Your UPS is designed to support electronic equipment only. You will overload the UPS if the total volt-amp (VA) ratings for all the equipment connected to the BATTERY BACKUP outlets exceed the UPS output capacity. To find your equipment's VA ratings, look on their nameplates. If the equipment is listed in amps (A), multiply the number of amps by 120 to determine VA. For example:  $1A \times 120 = 120VA$ .

# Installation and Operation

## LED Indicators



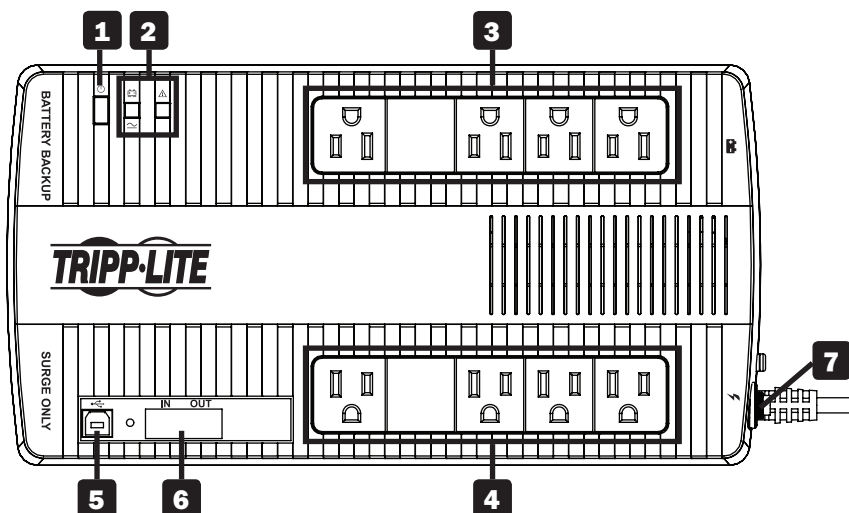
| Description                   |  LED (Green) |  LED (Red) | Alarm                  | Notes                                                                              |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Line Mode                     | On                                                                                            | Off                                                                                         | Off                    |                                                                                    |
| Battery Mode                  | On—Flashes off every 10 seconds                                                               | Off                                                                                         | Off                    | Set default is no alarm, until the event occurs (e.g. battery low, overload, etc.) |
| Battery Low                   | Flashes solid every second                                                                    | On                                                                                          | Beeps every second     |                                                                                    |
| Line Mode Overload Alert*     | On                                                                                            | Off                                                                                         | Beeps every 0.5 second |                                                                                    |
| Battery Mode Overload Alert** | Flashes                                                                                       | Off                                                                                         | Beeps every 0.5 second |                                                                                    |
| Line Mode Overload Fault*     | Off                                                                                           | On                                                                                          | Continuously beeps     |                                                                                    |
| Battery Mode Overload Fault** | Off                                                                                           | Off                                                                                         | Off                    |                                                                                    |
| Replace Battery               | On                                                                                            | Flashes every minute                                                                        | Beeps every minute     |                                                                                    |
| Fault Condition               | Off                                                                                           | On                                                                                          | Continuously beeps     | 1. Overcharge fault<br>2. Output short fault                                       |

\*Line Mode Overload Alert Condition -  $110\% \pm 10\%$ , goes to fault after 5 minutes; Overload Fault Condition -  $120\% \pm 10\%$ , goes to fault immediately

\*\*Battery Mode Overload Alert Condition -  $110\% \pm 10\%$ , shuts down in 5 seconds; Battery Mode Overload Fault Condition -  $120\% \pm 10\%$ , shuts down immediately

# Features

## UPS Features



- 1 ON/OFF Button:** When the UPS is on, press and release this button after one beep to turn the UPS off.
- 2 LED Indicators:** Provides current status of the UPS. For detailed description, see **LED Indicators** for more information.
- 3 Battery Backup Outlets:** These outlets offer battery backup support and premium surge suppression for critical devices requiring battery backup support.
- 4 Surge Only Outlets:** These outlets offer premium surge suppression for devices not requiring battery backup support.
- 5 USB Communication Port:** This port can connect your UPS to a computer in order to automatically save open files and shut down the computer if it is left unattended during an extended power failure. Use with Tripp Lite's PowerAlert software and appropriate USB cable. PowerAlert software can be obtained for free via the Web at [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com) and a USB cable is included with your UPS. Download the software to your computer and follow the installation instructions. Any user-supplied USB cable may be used to connect your UPS to your computer.

### Notes:

- This connection is optional. The UPS will work properly without this connection.
- The UPS automatically provides basic communication compatibility with many integrated Windows®, Macintosh® and Linux® power management applications.

- 6 Tel/DSL/Network Protection Jacks:** 8-wire RJ-style jacks protect a single tel/DSL dialup or 10Base-T Ethernet line connection.

**Note:** Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will work properly without this connection.

- 7 Resettable Input Circuit Breaker:** Protects your electrical circuit from overcurrent draw from the UPS load. If this breaker trips, remove some of the load, then reset by pressing it in.

# Battery Replacement

Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Battery replacement should only be performed by qualified personnel. Refer to “Battery Warnings” in the **Safety** section for complete battery safety information.

The AVR550U requires one 12V DC, 7Ah replacement battery.

The AVR650UM, AVR700U, AVR750U and AVR900U require one 12V DC, 9Ah replacement battery.

For further information about replacement compatibility and ordering, visit Tripp Lite on the Web at [www.tripplite.com/products/battery-finder](http://www.tripplite.com/products/battery-finder).



**Battery replacement must be done using the same battery type and quantity: 12V DC sealed lead-acid, 6 cell, and in compliance with UL 1989.**



**CAUTION: Risk of energy hazard. Before replacing batteries, remove conductive jewelry such as chains, wrist watches and rings. High energy passing through conductive materials may cause severe burns.**

# Storage and Service

## Storage

To avoid battery drain, all connected equipment should be turned off and disconnected from the UPS. Press the power button  and disconnect the unit from AC power. Your UPS will be completely turned off (deactivated), and will be ready for storage. If you plan on storing your UPS for an extended period, fully recharge the UPS batteries every three months. Plug the UPS into a live AC outlet, turn it on by pressing the power button  and allow the batteries to recharge for 4 to 6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for a long period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

## Service

A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are available from Tripp Lite. For more information on service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to ensure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. If the problem requires service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) and click the Product Returns link. From here, you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple online form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number and shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

# Product Registration and Regulatory Compliance

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product! \*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

## FCC Part 68 Notice (United States Only)

If your Modem/Fax Protection causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment's Modem/Fax Protection, please visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protection. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

## FCC Notice, Class A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The user must use shielded cables and connectors with this equipment. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

## Equipment Attachment Limitations (models with the Industry Canada label in Canada only)

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements Document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that the compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Users should not attempt to make connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

## Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.

## Note on Labeling

Two symbols are used on the label.

V~ : AC Voltage

V--- : DC Voltage



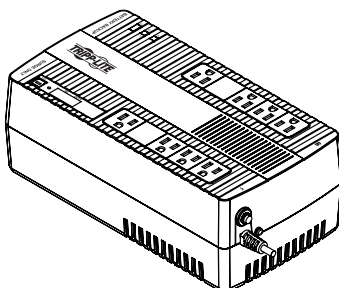
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Manual del Propietario

## Sistemas UPS Serie AVR

Modelos:

**AVR550U, AVR650UM, AVR700U, AVR750U, AVR900U**  
(Números de Serie: AG-030A, AG-030B, AG-030C, AG-0308, AG-0309)



|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>Instrucciones de Seguridad .....</b> | <b>11</b> |
| <b>Importantes</b>                      |           |
| <b>Instalación y Operación.....</b>     | <b>13</b> |
| <b>Características .....</b>            | <b>15</b> |
| Características del UPS.....            | 15        |
| <b>Reemplazo de la Batería .....</b>    | <b>16</b> |

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Almacenamiento y Servicio .....</b>    | <b>17</b> |
| <b>Cumplimiento de las Regulaciones..</b> | <b>18</b> |
| <b>English.....</b>                       | <b>1</b>  |
| <b>Français.....</b>                      | <b>19</b> |



**1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)**

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

# Instrucciones de Seguridad Importantes

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas advertencias puede afectar la garantía.

### Advertencias para la Ubicación del UPS

- Instale su UPS en interiores, alejado de humedad o calor excesivos, contaminantes conductores, polvo o luz solar directa.
- Para mejor desempeño, mantenga la temperatura interior entre 0 °C y 40 °C [32 °F y 104 °F].
- Deje espacio adecuado alrededor de todos los lados del UPS para una ventilación apropiada.
- Sólo ponga el UPS en posición vertical sobre una superficie plana sólida. No bloquee los ventiladores o los orificios de ventilación, ya que inhibirá seriamente el enfriamiento interno de la unidad y causará daños no cubiertos por la garantía.

### Advertencias para la Conexión del UPS

- Conecte su UPS directamente a un tomacorrientes de CA conectado correctamente a tierra. No enchufe el UPS en sí mismo; esto dañará al UPS.
- No modifique la clavija del UPS y no use un adaptador que pueda eliminar la conexión a tierra del UPS.
- No use cables de extensión para conectar el UPS a un tomacorrientes de CA.
- Si el UPS recibe alimentación de un generador de CA activado por motor, debe probarse que el generador proporciona una salida de grado computadora, limpia y filtrada.
- El tomacorrientes que alimenta al UPS debe ser fácilmente accesible y estar cerca del UPS.

### Advertencias para la Conexión del Equipo



Instale de acuerdo con los estándares del Código Eléctrico Nacional ANSI / NFPA 70 y Código Eléctrico Canadiense, Parte I, C22.1.

La protección de respaldo por corto circuito y la protección contra sobrecorriente es proporcionada por la instalación del edificio.

Para reducir el riesgo de incendio, conecte solamente a un circuito provisto de una protección contra sobrecorrientes del circuito derivado según el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 y el Código Eléctrico Canadiense, Parte I, C22.1. La clavija en el cable de alimentación está diseñada para servir como dispositivo de desconexión. Asegúrese que el tomacorrientes esté instalado cerca del equipo y sea fácilmente accesible.

- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde razonablemente se pueda esperar que la falla de este equipo cause la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.
- No conecte supresores de sobretensiones o cables de extensión a la salida de su UPS. Esto puede dañar al UPS y afectar las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.
- Conecte el UPS a un tomacorrientes que esté adecuadamente protegido contra corrientes excesivas, cortocircuitos, y fallas de conexión a tierra como parte de la instalación del edificio.

# Instrucciones de Seguridad Importantes

## Advertencias de la Batería

- Las baterías pueden presentar un riesgo de descarga eléctrica y quemaduras por la alta corriente de corto circuito. Observe las precauciones apropiadas. No deseche las baterías en el fuego. No abra el UPS o las baterías. No ponga en corto o puente las terminales de la batería con objeto alguno. Desenchufe y apague el UPS antes de reemplazar la batería. Use herramientas con mangos aislados. No hay partes dentro del UPS a las que el usuario pueda dar servicio. El reemplazo de la batería debe realizarlo sólo personal de servicio autorizado usando el mismo número y tipo de baterías (Plomo-Ácido Selladas). Las baterías son reciclables. Para información sobre el reciclado, consulte sus códigos locales para los requisitos de desecho o visite <http://www.tripplite.com/support/recycling-program>. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de Batería de Repuesto [R.B.C.] para Sistemas UPS. Para localizar la batería de repuesto específica para su UPS, visite Tripp Lite en el sitio <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/>.



**PRECAUCIÓN: Una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y alta corriente de cortocircuito. Al trabajar con baterías deben observarse las siguientes precauciones:**

- Retire relojes, anillos u otros objetos metálicos.
- Use herramientas con mangos aislados.
- Use guantes de hule.
- No coloque herramientas o partes metálicas sobre la parte superior de las baterías.
- Desconecte la fuente de carga y la carga antes de la instalación o el mantenimiento de la batería.
- Elimine las conexiones a tierra de la batería durante la instalación y mantenimiento para reducir la probabilidad de descarga.
- Quite la conexión a tierra si se determina que cualquier parte de la batería está conectada a tierra.

## Reciclado de la batería y el UPS



**Pb**

Por favor recicle los productos de Tripp Lite. Las baterías usadas en los productos de Tripp Lite son baterías selladas de plomo-ácido. Estas baterías son reciclables. Para los requisitos de desecho, por favor consulte sus códigos locales.

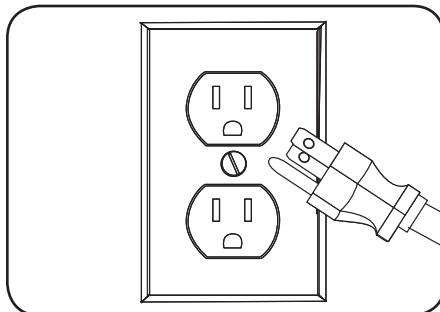
Llame a Tripp Lite al 1.773.869.1234 para obtener información de reciclado.

Vaya al sitio web de Tripp Lite para obtener información actualizada sobre el reciclaje de las baterías o cualquier producto de Tripp Lite. Por favor siga este enlace: <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

# Instalación y Operación

## PASO 1: Enchufe el UPS en un tomacorriente correctamente aterrizado.

Una vez que el UPS esté conectado a una toma de pared, el cargador de la batería se activará según sea necesario y los tomacorrientes protegidos únicamente contra SOBRETENSIONES empezarán a pasar energía.

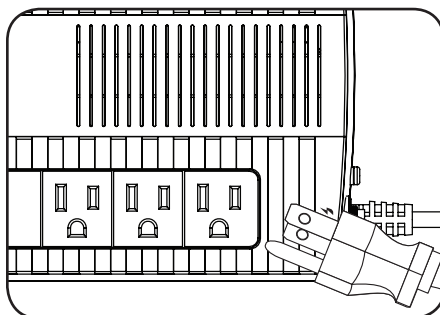


## PASO 2: Encienda el UPS.

Presione y sostenga el botón de encendido  para encender el UPS. El UPS sonará y se encenderá el LED verde. El cargador se activará según sea necesario y los tomacorrientes con RESPALDO POR BATERÍA empezarán a pasar energía.

Si el LED de alimentación  no se ilumina cuando se enciende el UPS, intente lo siguiente:

1. Asegúrese de que el UPS esté conectado a un tomacorrientes de CA.
2. Oprima el botón de encendido  para encender el UPS. Sonará un bip cuando el UPS arranque.
3. Si el UPS aún no arranca, póngase en contacto con Soporte Técnico de Tripp Lite para solicitar apoyo.



**Nota:** El UPS no encenderá automáticamente en presencia de energía activa de la red pública.

Para apagar el UPS, presione el botón de alimentación . El LED verde se apagará y los tomacorrientes con RESPALDO POR BATERÍA dejarán de pasar energía.

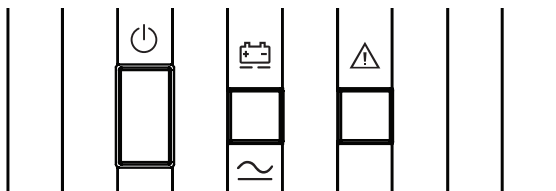
## PASO 3: Enchufe su equipo en el UPS.

Hay dos grupos de tomacorrientes en su UPS. Los tomacorrientes marcados SURGE ONLY no proporcionan respaldo de alimentación por batería durante apagones. Conecte en estos tomacorrientes los equipos de escritorio comunes como impresoras, escáneres y otros accesorios que no requieran respaldo por batería. Los tomacorrientes marcados BATTERY BACKUP ofrecen respaldo por batería del UPS durante fallas de la energía. Conecte en estos tomacorrientes sus equipos de cómputo vitales.

Su UPS está diseñado para soportar solamente equipo electrónico. Usted sobrecargará el UPS si el valor total en volt amperes (VA) para todo el equipo que conecte a los tomacorrientes RESPALDADOS por BATERÍA excede la capacidad de salida del UPS. Para localizar los valores de VA de su equipo, consulte sus placas de identificación. Si el equipo está especificado en amperes (A), multiplique el número de amperes por 120 para determinar VA. Por ejemplo: 1A  $\times$  120 = 120VA.

# Instalación y Operación

## Indicadores LED



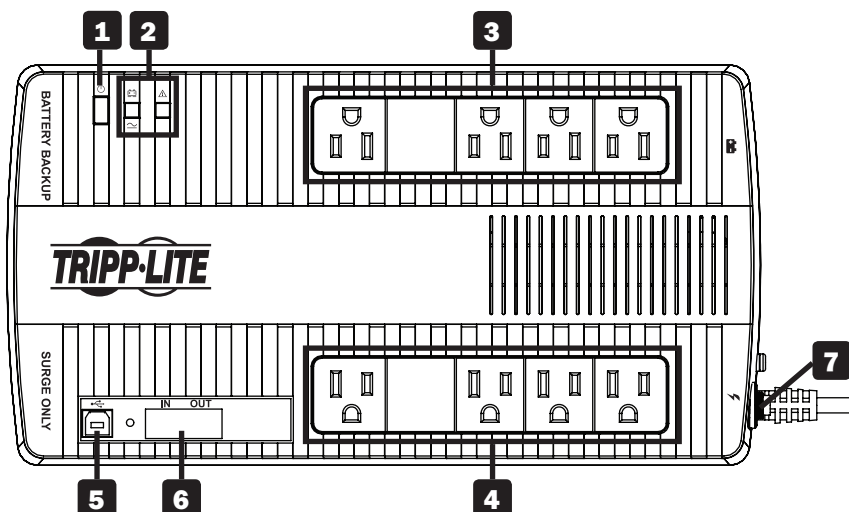
| Descripción                                                   |  LED (Verde) |  LED (Rojo) | Alarma                  | Notas                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo en Línea                                                 | Encendido                                                                                     | Apagado                                                                                      | Apagado                 |                                                                                                                 |
| Modo de en Respaldo por Batería                               | On—Destella cada 10 segundos                                                                  | Apagado                                                                                      | Apagado                 | La configuración predeterminada es sin alarma, hasta que el evento ocurra (e.g. batería baja, sobrecarga, etc.) |
| Batería Baja                                                  | Destella permanente cada segundo                                                              | Encendido                                                                                    | Suena cada segundo      |                                                                                                                 |
| Alerta por Sobrecarga en el Modo En Línea*                    | Encendido                                                                                     | Apagado                                                                                      | Suena cada 0.5 segundos |                                                                                                                 |
| Alerta por Sobrecarga en el Modo de en Respaldo por Batería** | Destella                                                                                      | Apagado                                                                                      | Suena cada 0.5 segundos |                                                                                                                 |
| Falla por Sobrecarga en el Modo En Línea*                     | Apagado                                                                                       | Encendido                                                                                    | Suena continuamente     |                                                                                                                 |
| Falla por Sobrecarga en el Modo de en Respaldo por Batería**  | Apagado                                                                                       | Apagado                                                                                      | Apagado                 |                                                                                                                 |
| Reemplace su Batería                                          | Encendido                                                                                     | Destella cada minuto                                                                         | Suena cada minuto       |                                                                                                                 |
| Condición de Falla                                            | Apagado                                                                                       | Encendido                                                                                    | Suena continuamente     | 1. Falla por sobrecarga<br>2. Falla por corto en la salida                                                      |

\*Condición de Alerta por Sobrecarga en el Modo en Línea -  $110\% \pm 10\%$ , se va a falla después de 5 minutos; Condición de Falla por Sobrecarga -  $120\% \pm 10\%$ , se va a falla inmediatamente.

\*\*Condición de Alerta por Sobrecarga en el modo de Respaldo por Batería -  $110\% \pm 10\%$ , se apaga en 5 segundos; Condición de Falla por Sobrecarga en el modo de Respaldo por Batería -  $120\% \pm 10\%$ , Se apaga inmediatamente

# Características

## Características del UPS



- 1 Botón ON/OFF [Encendido y Apagado] :** Cuando el UPS está encendido, presione y suelte este botón después de un bip para apagar el UPS.
- 2 Indicadores LED:** Proporciona el estado de la corriente del UPS. Para la descripción detallada, consulte **los Indicadores LED** para obtener más información.
- 3 Tomacorrientes Respalados por la Batería:** Estos tomacorrientes ofrecen soporte de respaldo por batería y supresión de sobretensiones premium para dispositivos críticos que requieran soporte de respaldo por batería.
- 4 Tomacorrientes Únicamente para Supresión de Sobretensiones:** Estos tomacorrientes ofrecen supresión premium de sobretensiones para dispositivos que no requieran soporte de respaldo por batería.
- 5 Puerto de Comunicación USB:** Este puerto puede conectar su UPS a una computadora para guardar automáticamente los archivos abiertos y apagar la computadora si se deja sin supervisión durante una falla prolongada de energía. Utilice con el Software PowerAlert de Tripp Lite y un cable USB adecuado. Puede obtenerse gratuitamente el programa PowerAlert a través de [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com) y se incluye un cable USB con su UPS. Descargue el programa a su computadora y siga las instrucciones de instalación. Puede utilizarse cualquier cable USB suministrado por el usuario para conectar su UPS a su computadora.

### Notas:

- Esta conexión es opcional. El UPS trabajará correctamente sin esta conexión.
- El UPS automáticamente provee compatibilidad de comunicación básica con muchas aplicaciones integradas de administración de energía de Windows®, Macintosh® y Linux®.

- 6 Enchufes para Protección de Tel / DSL / Red:** Enchufes estilo RJ de 8 hilos protegen una sola línea telefónica Tel / DSL o de conexión de Ethernet 10Base-T.

**Nota:** La conexión de su equipo a estos conectores es opcional. Su UPS trabajará correctamente sin esta conexión.

- 7 Breaker Restaurable del Circuito de Entrada:** Protege su circuito eléctrico contra la sobrecorriente originada en la carga del UPS. Si este breaker se dispara, retire algo de la carga y entonces reestablézcalo presionándolo.

## Reemplazo de la Batería

Bajo condiciones normales, la batería original de su UPS durará varios años. El reemplazo de la batería debe llevarse a cabo sólo por personal calificado. Consulte “Advertencias de la Batería” en la sección **Seguridad** para obtener información completa de seguridad.

El AVR550U requiere una batería de repuesto de 12V CD, 7Ah.

El AVR650UM, AVR700U, AVR750U y AVR900U requieren de una batería de repuesto de 12V CD, 9Ah.

Para más información sobre compatibilidad de reemplazo y pedidos, visite Tripp Lite en la Web en [www.tripplite.com/products/battery-finder](http://www.tripplite.com/products/battery-finder).



**El reemplazo de la batería debe hacerse usando el mismo tipo y cantidad de baterías: 12V CD selladas de plomo-ácido, 6 celdas y en conformidad con UL 1989.**



**PRECAUCIÓN: Riesgo de energía. Antes de reemplazar las baterías, retírese toda la joyería conductora tal como cadenas, relojes de pulso y anillos. La alta energía pasando a través de materiales conductores puede causar quemaduras graves.**

# Almacenamiento y Servicio

## Almacenamiento

Para evitar la descarga de la batería, todo el equipo conectado debe ser apagado y desconectado del UPS. Presione el botón de encendido  y desconecte la unidad de la alimentación de CA. Su UPS se apagará totalmente (desactivado) y estará listo para almacenamiento. Si planea guardar el sistema UPS por un período prolongado, recargue completamente las baterías del UPS cada tres meses. Enchufe el UPS en una salida de CA activa, enciéndalo presionando el botón de alimentación  y permita que las baterías se recarguen de 4 a 6 horas. Si usted deja sus baterías del UPS descargadas por un período prolongado, sufrirán una pérdida permanente de capacidad.

## Servicio

Están disponibles una gran variedad de Programas de Garantía Extendida y Servicio En Sitio por parte de Tripp Lite. Para información adicional acerca del servicio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Antes de regresar su producto para servicio, siga estos pasos:

1. Revise los procedimientos de instalación y operación en este manual para asegurar que el problema de servicio no se origina por una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se ponga en contacto ni regrese el producto al distribuidor. En vez de ello, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si el problema requiere servicio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) y haga clic en la liga Product Returns. Desde aquí, puede solicitar un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) que se requiere para servicio. Este sencillo formulario en línea le solicitará los números de modelo y de serie de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones de embarque le serán enviadas por correo electrónico. Cualquier daño (directo, indirecto, especial o consecuente) al producto incurrido durante el embarque a Tripp Lite o un Centro de Servicio Autorizado de Tripp Lite no está cubierto bajo la garantía. Los productos embarcados a Tripp Lite o un Centro de Servicio Autorizado de Tripp Lite deben tener cargos de transporte prepagados. Marque el número de RMA en el exterior del empaque. Si el producto está dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Regrese el producto para servicio usando un transportista asegurado a la dirección proporcionada a usted cuando requirió la RMA.

# Cumplimiento de las Regulaciones

## Números de Identificación de Conformidad Regulatoria

Para el propósito de certificaciones e identificación de conformidad con las normas, su producto Tripp Lite ha recibido un número de serie exclusivo. El número de serie se puede encontrar en la etiqueta de placa de identificación, junto con todas las marcas e información requeridas de aprobación. Al solicitar información de conformidad para este producto, refiérase siempre al número de serie. El número de serie no debe confundirse con el nombre de la marca o el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Nota sobre la Etiqueta

Dos símbolos se usan en la etiqueta:

V~ : Voltaje CA

V--- : Voltaje CD



Excelencia en  
Manufactura.

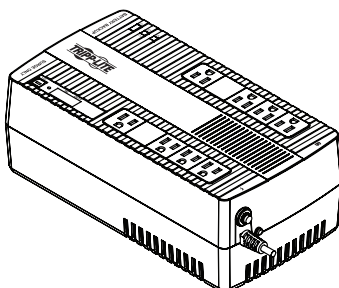
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU • [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

# Manuel de l'utilisateur

## Onduleurs de la série AVR

Modèles :

**AVR550U, AVR650UM, AVR700U, AVR750U, AVR900U**  
(numéros de série : AG-030A, AG-030B, AG-030C, AG-0308, AG-0309)



|                                             |           |                                           |           |
|---------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Consignes de sécurité importantes .</b>  | <b>20</b> | <b>Entreposage et entretien .....</b>     | <b>26</b> |
| <b>Installation et fonctionnement .....</b> | <b>22</b> | <b>Enregistrement du produit et .....</b> | <b>27</b> |
| <b>Caractéristiques .....</b>               | <b>24</b> | <b>Conformité réglementaire</b>           |           |
| Caractéristiques de l'onduleur .....        | 24        | <b>English.....</b>                       | <b>1</b>  |
| <b>Remplacement des batteries .....</b>     | <b>25</b> | <b>Español.....</b>                       | <b>10</b> |



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Droits d'auteur © 2018 Tripp Lite. Tous droits réservés.

# Consignes de sécurité importantes

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui doivent être respectés pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Tout manquement à ces avertissements peut affecter la garantie.

## Mises en garde concernant le placement de l'onduleur

Installer l'onduleur à l'intérieur, à l'écart de l'humidité ou de la chaleur, des contaminants conducteurs, de la poussière ou de la lumière directe du soleil.

Pour un rendement optimal, maintenir la température intérieure entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).

Laisser suffisamment de place autour de l'onduleur pour avoir une bonne ventilation.

Installer l'onduleur uniquement à la verticale sur une surface plane robuste. Ne pas bloquer les ouvertures des ventilateurs ou de ventilation, car cela pourrait limiter le refroidissement interne de l'appareil et causer des dommages matériels non couverts par la garantie.

## Avertissements liés au branchement de l'onduleur

- Brancher l'onduleur directement à une prise de courant CA correctement mise à la terre. Ne pas brancher l'onduleur sur lui-même, cela aura pour effet d'endommager l'onduleur.
- Ne pas modifier la fiche de l'onduleur et ne pas utiliser d'adaptateur qui éliminerait la mise à la terre de l'onduleur.
- Ne pas utiliser de rallonges électriques pour brancher l'onduleur à une prise de courant CA.
- Si l'onduleur est alimenté à partir d'une génératrice CA entraînée par un moteur, la génératrice doit fournir une tension de sortie propre, filtrée et adaptée aux équipements informatiques.
- La prise de courant du secteur alimentant l'onduleur devrait être facilement accessible et située près de l'appareil.

## Avertissements liés au branchement de l'équipement



**Installer conformément aux normes ANSI/NFPA 70 de la National Electrical Code et au code canadien de l'électricité, partie I, C22.1.**

**Une protection de secours contre les courts-circuits et une protection contre les surintensités sont fournies par les installations du bâtiment.**

**Pour réduire les risques d'incendie, raccorder uniquement à un circuit fourni avec une protection contre les surcharges du circuit de dérivation maximum de 50 A conformément au National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70 ou au code local de l'électricité, partie I, C22.1. La fiche sur le cordon d'alimentation est conçue pour servir de dispositif de déconnexion. S'assurer que la prise de courant est installée à proximité de l'équipement et est facilement accessible.**

- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité.
- Ne pas brancher de parasurtenseurs ni de rallonges sur la sortie de l'onduleur. Cela peut endommager l'onduleur et affecter les garanties de l'onduleur et du parasurtenseur.

## Consignes de sécurité importantes

- Brancher le système d'alimentation sans coupure (UPS) à une prise de courant qui est dûment protégée contre les courants excessifs, les courts-circuits et les défauts à la terre, faisant partie de l'installation électrique du bâtiment.

### Avertissements portant sur les batteries

Les batteries peuvent présenter un risque de décharge électrique et de brûlures causées par les courants élevés des courts-circuits. Prenez les précautions appropriées. Ne pas jeter les batteries dans le feu. Ne pas ouvrir l'onduleur ou les batteries. Ne pas créer de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie avec un objet quelconque. Débrancher et éteindre l'onduleur avant de remplacer le ventilateur. Utiliser des outils ayant des poignées isolées. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'onduleur. Le remplacement des batteries doit être effectué uniquement par un personnel d'entretien agréé utilisant des batteries de même type et de même numéro (plomb-acide scellé). Les batteries sont recyclables. Se reporter aux codes locaux pour connaître les exigences sur la mise au rebut des batteries ou visiter le <http://www.tripplite.com/support/recycling-program> pour obtenir plus de renseignements au sujet du recyclage. Tripp Lite offre une gamme complète de cartouches de batterie de remplacement pour onduleur (R.B.C.). Visitez Tripp Lite sur le Web à <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/> pour trouver la batterie de remplacement qui correspond à votre onduleur.



**MISE EN GARDE : Une batterie peut présenter un risque de décharge électrique et un courant élevé du court-circuit. Les précautions suivantes doivent être observées lorsque l'on manipule les batteries :**

- Enlever les montres, les bagues ou tout autre objet métallique.
- Utiliser des outils ayant des poignées isolées.
- Porter des gants en caoutchouc.
- Ne pas déposer d'outils ou de pièces métalliques sur les batteries.
- Débrancher la source de chargement et la charge avant d'installer ou d'effectuer l'entretien de la batterie.
- Retirer les mises à la terre de la batterie pendant l'installation et l'entretien pour réduire la probabilité de décharge.
- Retirer la connexion à la masse s'il est déterminé qu'une pièce de la batterie est mise à la masse.

### Recyclage de l'onduleur et des batteries



**Pb**

Veuillez recycler les produits Tripp Lite. Les batteries utilisées dans les produits Tripp Lite sont des batteries au plomb scellées. Ces batteries sont recyclables. Se reporter aux codes locaux pour les exigences en ce qui a trait à l'élimination.

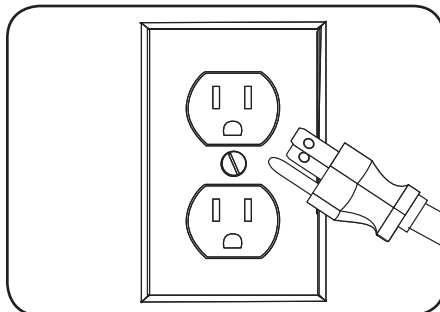
Appeler Tripp Lite pour des informations concernant le recyclage au 1.773.869.1234.

Visiter le site Web de Tripp Lite pour des informations actualisées sur le recyclage des batteries et des produits Tripp Lite. Veuillez suivre ce lien : <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

# Installation et fonctionnement

## ÉTAPE 1 : Brancher l'onduleur à une prise de courant correctement mise à la terre.

Une fois l'onduleur branché dans une prise murale, le chargeur de batterie s'activera au besoin et les prises SURGE ONLY (surtension seulement) commenceront à faire circuler du courant.

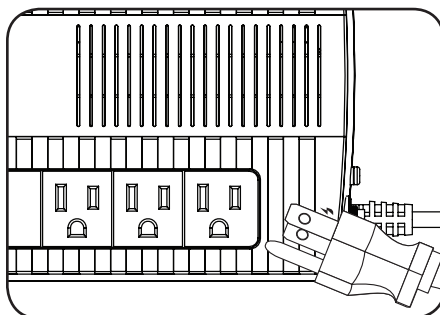


## ÉTAPE 2 : Mettre l'onduleur sous tension.

Appuyer sur le bouton d'alimentation  et le maintenir enfoncé pour mettre l'onduleur en marche. L'onduleur émettra un bip et le voyant à DEL vert s'allumera. Le chargeur s'activera au besoin et les prises BATTERY BACKUP (batterie de secours) commenceront à faire circuler du courant.

Si le voyant à DEL d'alimentation  ne s'allume pas lorsque l'onduleur est commuté sous tension (ON), essayer ce qui suit :

1. S'assurer que l'onduleur est branché dans une sortie CA sous tension.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation  pour mettre l'onduleur en marche. Un bip devrait se faire entendre au démarrage de l'onduleur.
3. Si l'onduleur ne démarre toujours pas, communiquer avec le soutien technique de Tripp Lite pour obtenir de l'aide.



**Remarque :** L'onduleur ne se mettra pas en marche automatiquement à l'application de la tension du secteur.

Pour mettre l'onduleur hors tension, appuyer sur le bouton d'alimentation . Le voyant à DEL vert s'éteindra et les prises BATTERY BACKUP (batterie de secours) cesseront de faire circuler du courant.

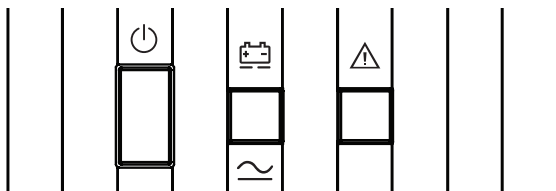
## ÉTAPE 3 : Brancher l'équipement à l'onduleur.

Il existe deux ensembles de prises de courant sur l'onduleur. Les prises identifiées SURGE ONLY (surtension seulement) ne fournissent pas l'alimentation de secours des batteries lors des pannes d'électricité. Brancher les périphériques informatiques ordinaires comme les imprimantes, les numériseurs et les autres accessoires ne nécessitant pas l'alimentation de secours des batteries à ces sorties. Les prises identifiées BATTERY BACKUP (alimentation de secours à partir des batteries) offrent le soutien des batteries de l'onduleur lors des coupures de courant. Brancher l'équipement informatique vital à ces sorties.

L'onduleur n'est conçu que pour prendre en charge l'équipement électronique. L'onduleur deviendra surchargé si la valeur VA nominale totale en volts-ampères de tous les équipements branchés aux sorties BATTERY BACKUP (alimentation de secours par batteries)/excède la capacité de sortie de l'onduleur. Pour trouver la valeur VA nominale de l'équipement, consulter leur plaque signalétique. Si les équipements indiquent une valeur en ampères, multiplier le nombre en ampères par 120 pour déterminer la valeur VA. Par exemple :  $1 \text{ A} \times 120 = 120 \text{ VA}$ .

# Installation et fonctionnement

## Voyants à DEL



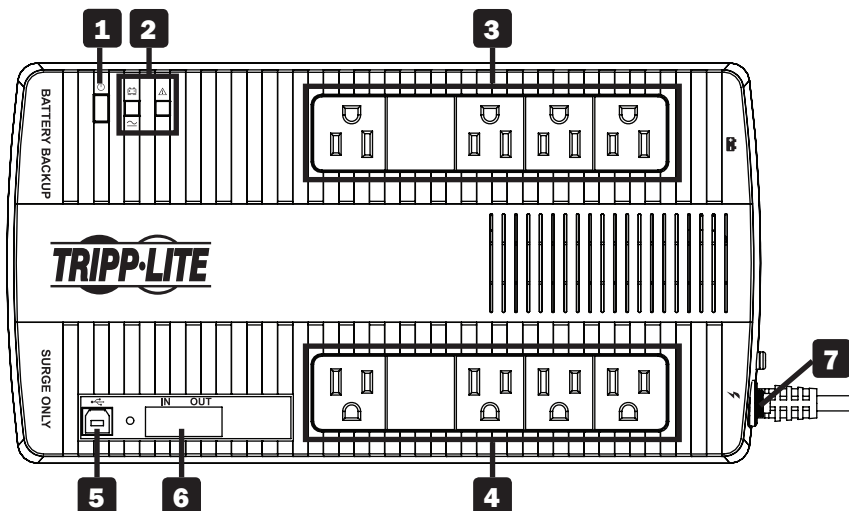
| Description                                    |   Voyant à DEL (vert) |  Voyant à DEL (rouge) | Alarme                         | Remarques                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mode en ligne                                  | On (sous tension)                                                                                                                                                                       | Off (hors tension)                                                                                     | Off (hors tension)             |                                                                                                                                  |
| Mode batterie                                  | On (marche) — Clignote toutes les 10 secondes                                                                                                                                           | Off (hors tension)                                                                                     | Off (hors tension)             | La configuration par défaut est aucune alarme, jusqu'à ce que l'événement se produise (p. ex. batterie faible, surcharge, etc.). |
| Batterie faible                                | Clignote en continu chaque seconde                                                                                                                                                      | On (sous tension)                                                                                      | Émet un bip chaque seconde     |                                                                                                                                  |
| Alerte de surcharge - mode en ligne*           | On (sous tension)                                                                                                                                                                       | Off (hors tension)                                                                                     | Émet un bip chaque 0,5 seconde |                                                                                                                                  |
| Alerte de surcharge - mode batterie**          | Clignote                                                                                                                                                                                | Off (hors tension)                                                                                     | Émet un bip chaque 0,5 seconde |                                                                                                                                  |
| Anomalie due à une surcharge - mode en ligne*  | Off (hors tension)                                                                                                                                                                      | On (sous tension)                                                                                      | Émet un bip sans arrêt         |                                                                                                                                  |
| Anomalie due à une surcharge - mode batterie** | Off (hors tension)                                                                                                                                                                      | Off (hors tension)                                                                                     | Off (hors tension)             |                                                                                                                                  |
| Remplacer la batterie                          | On (sous tension)                                                                                                                                                                       | Clignote toutes les minutes                                                                            | Émet un bip toutes les minutes |                                                                                                                                  |
| Défaillance                                    | Off (hors tension)                                                                                                                                                                      | On (sous tension)                                                                                      | Émet un bip sans arrêt         | 1. Défaillance en raison d'une surcharge<br>2. Défaillance en raison d'un court-circuit au niveau de la sortie                   |

Condition d'alerte de surcharge - mode en ligne\* -  $110\% \pm 10\%$ , passe à une anomalie après 5 minutes; anomalie due à une surcharge -  $120\% \pm 10\%$ , passe à une anomalie immédiatement.

\*\*Condition d'alerte de surcharge - mode batterie -  $110\% \pm 10\%$ , se met hors tension après 5 secondes; condition d'anomalie due à une surcharge - mode batterie -  $120\% \pm 10\%$ , se met immédiatement hors tension.

# Caractéristiques

## Caractéristiques de l'onduleur



- 1 Bouton ON/OFF (marche/arrêt) :** Lorsque l'onduleur est sous tension, appuyer sur ce bouton puis le relâcher après le bip pour mettre l'onduleur hors tension.
- 2 Voyants à DEL :** Fournissent l'état actuel de l'onduleur. Pour une description détaillée, consulter **Voyants à DEL** pour de plus amples informations.
- 3 Prises de courant Battery Backup (alimentation de secours par batteries) :** ces prises offrent l'alimentation de secours à partir des batteries et une suppression des surtensions de haute qualité pour les appareils critiques nécessitant le support de l'alimentation de secours des batteries.
- 4 Prises Surge Only (suppression seulement) :** ces prises de courant offrent une suppression de surtension de haute qualité pour les accessoires qui ne requièrent pas le support de l'alimentation de secours des batteries.
- 5 Port de communication USB :** ce port peut connecter l'onduleur à un ordinateur pour automatiquement sauvegarder les fichiers ouverts et mettre l'ordinateur hors tension s'il est laissé sans surveillance pendant une panne de courant prolongée. Utiliser avec le logiciel PowerAlert de Tripp Lite et un câble USB approprié. Le logiciel PowerAlert est disponible gratuitement via le Web en visitant [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com) et un câble USB est inclus avec votre onduleur. Télécharger le logiciel sur l'ordinateur et suivre les instructions d'installation. N'importe quel câble USB fourni par l'utilisateur peut être utilisé pour relier l'onduleur à l'ordinateur.

### Remarques :

- Cette connexion est optionnelle. L'onduleur fonctionnera correctement sans cette connexion.
- L'onduleur offre la compatibilité de communication de base avec la plupart des applications de gestion d'alimentation intégrées Windows®, Macintosh® et Linux®.

- 6 Prises de protection de la ligne Tel/DSL/réseau :** les prises de style RJ à 8 fils protègent une seule connexion de ligne Ethernet de composition tel/DSL ou 10Base-T.

**Remarque :** Le branchement de l'équipement à ces prises est optionnel. L'onduleur fonctionnera correctement sans ce branchement.

- 7 Disjoncteur réarmable du circuit d'entrée :** protège le circuit électrique des surintensités causées par la charge de l'onduleur. Si ce disjoncteur se déclenche, enlever une partie de la charge, puis réarmer le disjoncteur en l'enfonçant en place.

## Remplacement des batteries

Dans des conditions normales, les batteries originales de l'onduleur dureront plusieurs années. Le remplacement des batteries devrait être confié uniquement à un personnel qualifié. Consulter « Avertissements concernant les batteries » dans la section **Sécurité** pour tous les renseignements portant sur la sécurité reliée aux batteries.

Le modèle AVRT450U exige une batterie de remplacement de 12 V CC, 7 Ah.

Les modèles AVR650UM, AVR700U, AVR750U et AVR900U exigent une batterie de remplacement de 12 V CC, 9 Ah.

Pour plus de renseignements relatifs à la compatibilité et pour commander, visiter le site Web de Tripp Lite à [www.tripplite.com/products/battery-finder](http://www.tripplite.com/products/battery-finder).



**Le remplacement des batteries doit être effectué en utilisant le même nombre et le même type de batteries : au plomb-acide scellées de 12 V CC, 6 éléments et conformes à la norme UL 1989.**



**MISE EN GARDE : Risque de décharge électrique. Avant de remplacer les batteries, enlever les bijoux conducteurs comme les chaînes, les montres et les bagues. De la haute énergie circulant à travers des matériaux conducteurs peut causer des brûlures graves.**

# Entreposage et entretien

## Entreposage

Pour éviter la décharge des batteries, tout l'équipement branché devrait être commuté hors tension (OFF) et débranché de l'onduleur. Appuyer sur le bouton d'alimentation , puis débrancher l'appareil de l'alimentation CA. L'onduleur sera complètement hors tension (désactivé) et sera prêt pour l'entreposage. Si l'onduleur est entreposé pour une période de temps prolongée, recharger complètement les batteries de l'onduleur une fois tous les trois mois. Brancher l'onduleur dans une prise CA sous tension, le mettre sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation , puis permettre aux batteries de se charger pendant 4 à 6 heures. Si les batteries de l'onduleur sont laissées déchargées pendant une période de temps prolongée, cela nuira à leur capacité de façon permanente.

## Entretien

Une variété de programmes de garantie prolongée et de service d'entretien sont également offerts par Tripp Lite. Pour obtenir plus de renseignements sur le service, visiter [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Avant de retourner le produit pour la réparation, procéder comme suit :

1. Passer en revue les procédures d'installation et de fonctionnement dans ce manuel afin de vous assurer que le problème ne provient pas d'une mauvaise interprétation des instructions.
2. Si le problème persiste, ne communiquez avec votre fournisseur et ne lui renvoyez pas le produit. Visitez plutôt [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si le problème nécessite une réparation, visiter [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) et cliquer sur le lien de retours de produit. À partir de ce point, il est possible de demander une autorisation de retour de matériel (RMA), qui est requise pour le service. Ce formulaire simple en ligne demandera le modèle de l'appareil et le numéro de série, ainsi que d'autres informations générales. Le numéro RMA et des instructions d'expédition seront envoyés par courriel. Les dommages (directs, indirects, particuliers ou consécutifs) encourus par le produit lors du transport à Tripp Lite ou à un service autorisé Tripp Lite ne sont pas couverts par la garantie. Les frais liés au transport des produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite doivent être entièrement payés d'avance. Inscrire le numéro de RMA à l'extérieur de l'emballage. Si le produit est dans sa période de garantie, joindre une copie du reçu de caisse. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse fournie lors de la demande de « RMA ».

# Enregistrement du produit et conformité réglementaire

## Restrictions portant sur les accessoires de l'équipement (modèles avec une vignette d'Industrie Canada au Canada seulement)

AVIS : La vignette d'Industrie Canada identifie l'équipement certifié. Cette certification signifie que l'équipement répond aux exigences en matière de protection, de fonctionnement et de sécurité du réseau de télécommunications tel que prescrit dans le ou les documents des exigences techniques de l'équipement terminal approprié/appropriés. Le Ministère ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs devraient s'assurer que l'équipement est autorisé à être branché aux installations de la compagnie de télécommunications locale. De plus, l'équipement doit être installé en utilisant une méthode de connexion acceptable. Le client devrait être au courant que la conformité aux conditions qui précèdent peut ne pas prévenir la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations effectuées à l'équipement certifié devraient être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur à cet équipement, ou pour corriger les pannes de l'équipement, peut avoir comme résultat que la compagnie de télécommunications demande à l'usager de débrancher l'équipement.

Les utilisateurs devraient s'assurer pour leur propre protection que les connexions électriques à la terre de l'alimentation du secteur, des lignes téléphoniques et le système de tuyauterie métallique interne pour l'eau, s'il en existe, soient bien reliés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les secteurs ruraux. Mise en garde : Les utilisateurs ne devraient pas tenter d'effectuer les connexions eux-mêmes; ils devraient contacter l'agence d'inspection électrique ou un électricien selon le cas.

## Numéros d'identification à la conformité réglementaire

À des fins de certification de conformité réglementaire et d'identification, un numéro de série unique a été attribué au produit Tripp Lite. Le numéro de série, ainsi que toutes les marques d'homologation et les renseignements requis, se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Lorsque des renseignements sont demandés concernant la conformité de ce produit, toujours se reporter au numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

## Remarque au sujet de l'étiquetage

Deux symboles sont utilisés sur l'étiquette :

V~ : tension CA

V--- : tension CC



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)